

# In heißer Lieb' gebraten



CARO SUERKEMPER





Caro Suerkemper  
In heißer Lieb' gebraten  
*Roasted in hot love*



# *In heißer Lieb' gebraten*

Caro Suerkemper

Roasted in hot love

Verlag für moderne Kunst Nürnberg



15495

Inhalt  
Content

Verzückung und Ekstase 17

*Rapture and Ecstasy* 18

*Jean-Christophe Ammann*

Anmut und Würde 39

*Grace and Dignity* 40

*Tanja Langer*

Dem Urstoff so nah 65

*Verging on Primordial Matter* 66

*Sabine Runde*

87 Vita

95 Werkangaben

*Art Work Information*

100 Impressum





8









12







## Verzückung und Ekstase

Jean-Christophe Ammann

Caro Suerkemper tut etwas Wunderbares: Sie deliriert! Wir kennen die religiösen Verzückungen aus dem Barock. Sie waren metaphysisch verankert. Caro Suerkemper holt sie in die Gegenwart, verweltlicht sie, setzt Haut, Poren und Körperöffnungen in Ekstasen. Die Domäne, in der sich die Künstlerin bewegt, ist durchgehend weiblich. Schon von der Größe der Figuren her, in glasierter Keramik, könnten es weibliche Cupidos sein, denen in früheren Zeiten bekanntlich alles erlaubt war. In ihrer Unschuld sind sie maßlos, kennen keine Grenzen. Caro ist die Dirigentin, bestimmt die Hierarchien, die Welt „oben“ und die Welt „unten“, das Innen und Außen, den Grad der Wollust in der Verzückung, orchestriert Ekstasen wie ein vielstimmiges, lustvolles Flüstern, Stöhnen, Wimmern.

In den Abbildungen lassen sich die Skulpturen nur schwer erfassen. Man muss sie abschreiten, mit den Augen abtasten, sich in das obszön Verwunschene hineinbegeben, Lust, Schmerz, Ekstase und Askese – die Paradigmen des christlich-christologischen Körpers – wie einen Schauer der Erkenntnis erleben und spüren.

Im Pandämonium von Caro Suerkemper ist jeder für jeden da. Man teilt sich fröhlich, selig, ja verschmitzt die Lust am Leiden, die Lust an der Lust, allein schon die Erwartung der Lust. Davon spricht beispielsweise der Fuß einer Figur in einem Rüschenrock.

## Rapture and Ecstasy

Jean-Christophe Ammann

*Caro Suerkemper's work is wonderfully delirious! The religious rapture familiar to us from baroque times was metaphysically based. But Caro Suerkemper updates it to the present, making it worldly by ecstasizing skin, pores and body orifices. Her artistic domain is thoroughly feminine. Already the size of these glazed ceramic figures is reminiscent of possible female cupids for whom everything was permitted in olden times. Their exorbitant innocence is limitless. Caro is the director who establishes the hierarchies, the world "above" and the world "below", the interior and the exterior – and the voluptuousness of rapture by orchestrating ecstasies with lusty whisperings, groanings and whinings.*

*The illustrations do not do justice to these sculptures. One has to walk around them and devour them with one's eyes. One has to surrender to the lewd and lascivious, the lustful and the painful, the ecstatic and the ascetic – the ancient Christian-Christological body paradigms – with a shudder of recognition.*

*In Caro Suerkemper's pandemonium, each individual is there for the next. One shares rapturously and even mischievously a lust for suffering, for lust itself, or just the expectation of lust. This is witnessed for example by the foot of a figure in a frilly skirt. Sitting on a round pedestal, her foot is inclined inwardly, the instep taut and the toes spasmodi-*

Sie sitzt auf einen Rundsockel. Der Fuß ist nach innen gedreht, der Rist ist gespannt, die Zehen sind spasmodisch verzückt. Aber jetzt das Antlitz: ein bewegender, lustvoll leidender Ausdruck, mit der Erwartung verbunden, dass die auf dem Rücken verschränkten Arme und Hände gefesselt werden.

Eine meiner Lieblingsskulpturen ist die in Bronze gegossene kniende Schwangere. Sie hat die Hände auf Brusthöhe gefaltet, den Kopf in den Nacken geworfen, betet inbrünstig mit offenem Mund und freiliegender Zunge. Caro hat ihr ein Kleidchen genäht. Hebt man es an, kann man den entzückenden Po bewundern. – Was meint das Gebet? Es kann alles bedeuten. Dass alles gut gehen möge, dass ein Heiliger das Licht der Welt erblicken möge, dass sie, obwohl hochschwanger, gleich nochmals geschwängert werden möchte. Intensität, Absurdität und Ironie treffen sich an einem Punkt, der einen sprachlos glücklich macht.

Caro unterwandert Kunst und Kunsthandwerk, von Bernini bis zu den Delfter Kacheln. Sie ist ein experimentierfreudiger Schelm, der in einer kontinuierlichen Symbiose mit den Figuren lebt. Sie lacht und leidet mit. Es gibt eine Art Sprache, ein Reden, das Werk und Tun verbindet, so wie in den zahlreichen Aquarellen. Als gäbe es da Dialoge: Forderungen vonseiten der im Werk Involvierten.

Während der Amerikaner Jeff Koons die kommunikative Kälte in infantilen Alltagsgegenständen implodieren lässt, greift Caro Suerkemper auf die europäische Tradition zurück, verflocht die codierten Metaphern von damals, macht daraus ein phantasmagorisches Fest von berstender Sinnlichkeit.

cally splayed. But look at her countenance: a moving, lustily suffering expression, expecting her arms and hands clenched behind her back to be bound at any moment.

*One of my favourite sculptures is the kneeling pregnant figure cast in bronze. With hands folded at breast height and head thrown back, she prays fervently with open mouth and tongue extended. On lifting the dainty dress that Caro has fashioned for her, her delightful posterior is revealed. But for what is she praying? It could be anything: that everything shall go well, that a saint shall see the light of the day, that she herself shall soon be impregnated again although already pregnant. Intensity, absurdity and irony all meet here at a single point of speechless rapture.*

*Caro infiltrates art and creative craftsmanship ranging from Bernini to the Delft tiles. She is a prankster who loves experimenting, and lives in continuous symbiosis with her figures. She laughs and suffers with them. Her kind of language and way of talking links works and actions as in her numerous watercolours. As if there were a dialogue, as if she were replying to the demands of those involved in her works.*

*While the American artist Jeff Koons lets communicative coldness collapse into infantile everyday objects, Caro Suerkemper takes recourse to European tradition and irreverently glorifies the coded metaphors of olden times, creating an orgy of explosive sensuality.*

*In this sense Caro Suerkemper is like the mystic Teresa of Ávila: obsessive and inspired. El Castillo Interior (The Interior Castle) authored by Teresa in 1577 contains seven "mansions", so the Villa Metzler in Frankfurt/Main has now become Caro's Castle. In each of the rooms,*

Caro Suerkemper ist wie die Mystikerin Teresa von Ávila: eine erleuchtete Besessene. Teresa hat 1577 „Die innere Burg“ geschrieben. In dieser Burg gibt es sieben Wohnungen. So wird jetzt die Villa Metzler in Frankfurt am Main zu Caros Burg. In jedem der historisch rekonstruierten Lebensräume – aristokratisch, großbürgerlich –, findet sich ein „Fehdehandschuh“, eine Herausforderung, eine Skulptur der Künstlerin, präzise und überlegt platziert. Ich glaube genau zu wissen, was passiert: Die Skulptur wird den Raum in dem Maße prägen, dass sie, wenn sie nicht mehr vorhanden ist, wie ein Nachbild wirken wird. Sie wird sich in unserem Unbewussten einnisten, machen, dass wir das Fehlen körperlich spüren werden.

*historically reconstructed in different styles –aristocratic, grand bourgeois –, there is a gauntlet to be picked up: a sculpture by the artist that is precisely placed in the right position. I think I know exactly what happens: the sculpture influences the room so strongly that when it is no longer there, it will still appear as an afterimage. It will have taken such hold in our unconscious minds that we shall physically feel its absence.*

















34







## Anmut und Würde

Tanja Langer

„Dem frommen ist gott, dem bösen sîn anmut ein gesetz“: Bevor die Anmut domestiziert wurde, zum Reizenden, Gefälligen, oft harmlos wie die Porzellanfiguren als Tischdekoration, die das 17. und 18. Jahrhundert liebten, später heruntergekommen zum Nippes, steckte in ihr, in der noch männlichen Wortform, ein *affectus*, Begierde, Lust und Appetit. Von Selbstvergessenheit, von schöner Gedankenlosigkeit war später die Rede. La Rochefoucauld, der Moralist, sprach vom „*je ne sais quoi*“, jenem „gewissen Etwas“ einer geheimen Symmetrie, deren Regeln man nicht kennt.

Die Würde, dem Vorstellungskreis eines inneren wie äußeren Wertes zugehörend, den sozialen Rang zunächst bedeutend, bezeichnet im Laufe der Zeit jenen Habitus geistig und sittlich autonomer Wesen, in denen sich ihr innerer Wert ebenso kundtut wie ihr Anrecht auf Selbstachtung und Achtung anderer. Ihr Ausdruck ist: Distanz. Oder, wie Schiller es formulierte:

„Beseligend war ihre Nähe  
Und alle Herzen wurden weit,  
Doch eine Würde, eine Höhe  
Entfernte die Vertraulichkeit.“

## Grace and Dignity

Tanja Langer

*“For the pious, the law of the Lord; for the profane, the law of his looks.”  
Once upon a time, “grace” was a full-blooded word, an object of desire,  
a joy worth having. Later, it acquired an absent quality, pleasant but  
mindless. La Rochefoucauld, the moralist, spoke of “je ne sais quoi” –  
I can’t pin it down. Grace had a secret symmetry, based on unknown  
rules. Then came domestication. Grace was nice, attractive, charming.  
But often it was insipid, like the porcelain figurines popular as table de-  
cor in the 17th and 18th centuries, which degenerated into bric-a-brac.*

*What of dignity? This belonged to a mindset of inner and external  
worth. Originally it denoted social rank. In time it came to mean the  
habitus of people of intellectual and moral autonomy, whose intrinsic  
value came across, like their right to self-esteem and to be respected.  
Dignity stood aloof. As Milton put it:*

*“Her virtue, and the conscience of her worth,  
That would be wooed, and not unsought be won.”*

*Where rituals become a laughing stock, the mockers become betrayers  
of the passions of the subject of their ridicule. What passion could be  
more arousing than this self-surrender, this yielding to bondage, this  
over-response to self which is tantamount to worship?*

Wo Rituale der Lächerlichkeit preisgegeben werden, werden Akteure zu Verrätern der Passionen ihres Gegenübers. Welche Passion wäre so erregend wie dieses Sich-Ausliefern, das sich in Fesseln gibt, dieses Sich-Überantworten, das einer Anbetung gleichkommt?

Die Künstlerin hört bei der Arbeit Kantaten von Johann Sebastian Bach, wenn sie sich auf den Weg macht, in Darstellungen, die gemeinhin als pornografische bezeichnet werden, Anmut und Würde der „Unzüchtigen“ zu entdecken, denn nichts anderes bedeutet das griechische *pornea*, Unzucht. Altmodisches Wort, möchte man meinen, so unschuldig wie das Lächeln mancher ihrer Figuren.

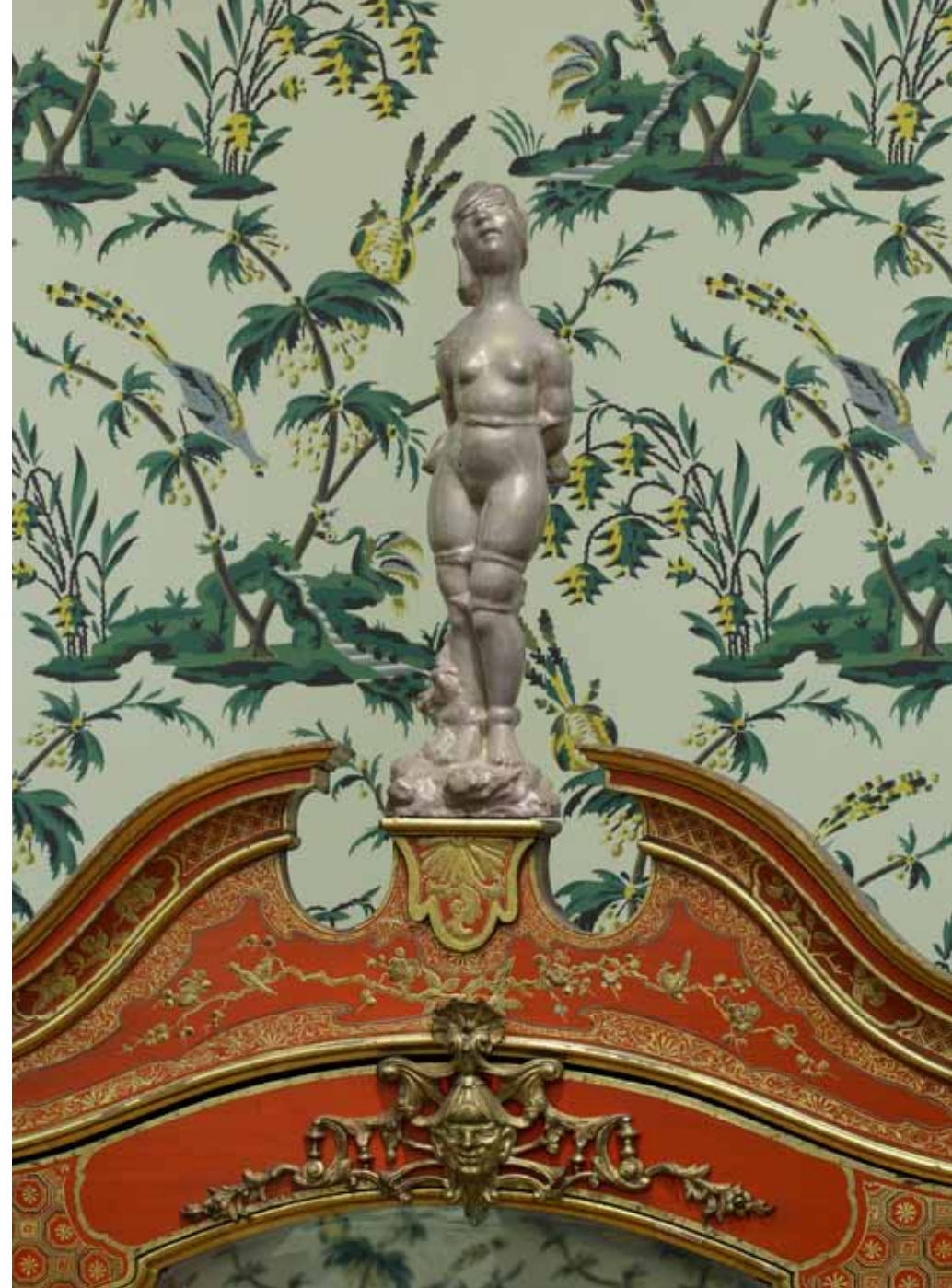
Figuren, die sich nicht im Blick des anderen spiegeln, sondern nur in Räumen, die ihnen ihre eigenen Farben zurückwerfen, brauchen jene Barmherzigkeit, von der die Bachkantate „Ich will den Kreuzstab gerne tragen“ (BWV 56) spricht und in der die Künstlerin ein Ideal sieht, dann nämlich, „wenn das wütenvolle Schäumen sein Ende hat“.

Plötzlich zeigt sich in den vermeintlichen Praktiken säkularisierter Sexualität ein seelischer Raum, gerade dort, wo alle Erwartung dies nicht erlaubt, weil es den ungehemmten Genuss zerstören würde. Ein Skandalon.

At work, the artist listens to cantatas of Johann Sebastian Bach as in her portrayals commonly dubbed pornographic she sets out to discover grace and dignity in the “immoral” – the Greek *pornea* meaning nothing else but sexual immorality. The term might be thought old-fashioned or innocent, like the smiles of some of her figurines.

These figurines are not reflected in the gaze of the other person, but only in spaces which cast their own colours back at them. So they need the mercy sung of in the Bach cantata “*Ich will den Kreuzstab gerne tragen*” (Gladly Shall I Bear the Cross – BWV 56). The artist sees this as an ideal, at the moment “when the raging deep is stilled at last.”

Suddenly a spiritual space opens amid practices classed as secularized sexuality. Contrary to all expectation, it comes precisely where it is least welcome, because it would disturb unhindered pleasure. A skandalon, indeed.

























60







## Dem Urstoff so nah

Eine emphatische Begegnung

Sabine Runde

Während eines Stipendiaufenthalts in der Nähe von Deruta, einem bis heute aktiven Zentrum italienischer Majolika, entdeckte Caro Suerkemper, sonst bekannt für ihre zarten Gouachen mit Hintersinn, diese keramische Technik für sich. – Warum nicht das Spiel mit der Tellerform als architektonisch definierten Malraum auskosten, die Malerei aus dem Reservoir der Glasurfarben entwickeln, in der Verbindung zum Aufessen ihre frechen Sujets aus dem Tellergrund auftauchen lassen? – Die Resultate weckten die Lust auf mehr, ein Stipendium im Europäischen Zentrum für Keramik in 's-Hertogenbosch, dem internationalen Ort für Künstler, Architekten und Designer, an dem sie die technischen Möglichkeiten der Keramik austesten können, brachte sie noch einen Schritt weiter. Sie ließ ihre Figurenmalerei in die Dreidimensionalität wachsen.

Als Material für ihre räumliche Vision hat sie sich auf die Keramik eingelassen. Mit einem Grenzen ignorierenden Enthusiasmus erobert sie die schwierige technische Wissenschaft und macht sie sich, angetrieben von ihrer untrüglchen künstlerischen Intention, untertan. Längst hat sie sich tief in diese Materie versenkt und eigene Herstellungswege entwickelt; in allen ihr wichtigen technischen Teilfragen, wie Formbau oder Brennprozess, hat sie Spezia-

## Verging on Primordial Matter

An Emphatic Encounter

Sabine Runde

*During a residency near Deruta, which is still one of the main centres for making Italian majolica, Caro Suerkemper – otherwise well known for her gentle gouaches with a hidden meaning – rediscovered this ceramic technique for herself. Why not experiment with using the plate as an architecturally defined space in which to paint, develop a painting style based on the repertoire of underglaze colours, have her cheeky subjects appear from the bottom of the bowl as the food is eaten up? – The results made her keen to continue, and a residency at the European Ceramic Workcentre in 's-Hertogenbosch, an international workplace where artists, architects and designers explore the technical possibilities of ceramics, took her a stage further. Her painted figures became three-dimensional.*

*She concentrated entirely on ceramic as the material to embody her vision. With an enthusiasm that knew no bounds, she tackled the complex technical science and, driven by her unerring artistic instincts, mastered it. She immersed herself in this material for a long time, developing her own methods of production, finding experts in all the technical aspects that were important to her such as mould-making and firing, even exploring the tricky area of underglaze painting for her own ends, so that it seemed entirely natural for an impression of gouache*

listen aufgetan, selbst das schwierige Terrain der Glasurbemalung für ihre Anliegen so entwickelt, dass sich wie selbstverständlich die Anmutung der Gouache auch als Unterglasuroberfläche einstellt oder spiegelnde Oberflächen wie Rüstungen erscheinen. Hinter jedem Detail der Wirkung steckt eine Genealogie der technischen Prozesse, die der Betrachter nicht einmal ahnt.

Auch in die Formgebung ist es ihr gelungen, ihre Handschrift direkt in die keramische Masse, den Ton zu übertragen. Immer einen Klumpen Ton dabei, knetet und formt sie mit der gleichen Leichtigkeit, mit der sie skizziert. Ihre Figurenkomposition wächst unorthodox von oben nach unten. Die Spitze, der Gipfel, das Gesicht entsteht zuerst. Nach und nach baut sie die tragenden Figuren und Körpergeschlinge, bis sie beim finalen Sockel und Fußende landet. – Das Direkte des Formens, Knetens, Modellierens ermöglicht die Übertragung der ganzen Spontaneität ihres künstlerischen Wollens von der Hand, den Fingerspitzen in die Form. Es entsteht eine Lebendigkeit des Ausdrucks, die Kunsthistoriker am Bozzetto mit hymnischen Worten besingen. Bei Caro Suerkemper begegnen wir dieser Qualität in Hautoberflächen, mit ihren kleinen, lebenswürdigen Dellen, den himmelwärts zeigenden Näschen, dem entrüsteten Kinn, seltsam verzücktem Blick, verschlungenen oder grapschenden Händen ebenso wie in der gekonnten Ungenauigkeit, die den Freiraum für Vorstellungen bildet, bis sie schließlich im Rundherum der quirlig lebendigen Bewegungskomposition kulminiert. Ihre Freude am weiblichen Körper und seinen Möglichkeiten, sich zu drehen, zu wenden, inszeniert sie liebevoll ironisch

*to creep in as the surface beneath the glaze, or for reflective surfaces to take on the appearance of suits of armour. Behind every detail of the final effect is a whole genealogy of technical processes of which the viewer is entirely unaware.*

*In her moulding, too, she has succeeded in transferring her unique style directly to the ceramic material, the clay. Always to be found with a lump of clay in her hand, she kneads and shapes it with the same ease with which she sketches. Unusually, she builds her figures from the top downwards. The top of the head and the face are the first to appear. Gradually she creates the main figures and body plaitings until she finally arrives at the plinth, the foot. – The directness of the moulding, kneading and modelling enables her to transfer all the spontaneity of her artistic vision from her hands through her fingertips to the figure. There is the same liveliness of expression which causes art historians to wax lyrical about “bozzetti” (preliminary working models). In the work of Caro Suerkemper, we find this quality in the texture of the skin, with its endearing little dimples, the upturned noses, the indignant chins, the curiously rapt gaze, the entwined or grabbing hands, and also in the deliberate vagueness which allows room for the imagination, before finally culminating in the fully rounded, exuberant, movement-filled composition. With loving irony, she expresses her delight in the female body, and how it twists and turns, as a “figura serpentinata”, one of the typical styles in Mannerism, which she adapts for the present day with natural verve.*

*The artist has moved her figures into the Museum of Applied Art Frankfurt, where they will enter into an uninhibited dialogue with the*

ganz im Sinne einer *figura serpentinata*, eines Topos des Manierismus, den sie mit natürlicher Verve gegenwartstauglich macht.

Ins Museum für Angewandte Kunst in Frankfurt ist die Künstlerin mit ihren Figuren eingezogen, um dort in den Epochenräumen der Historischen Villa Metzler mit der Vergangenheit in einen ungenierten Dialog zu treten. Die historischen Dinge sind für Suerkemper keine tote Materie, ob barocke Porzellane oder Möbel, der machtvollen Präsenz der Werke, die ihren Raum mit einem Höchstmaß an geschmacklicher Sicherheit und Würde behaupten, fühlt sie sich auf einer sinnlichen Ebene verbunden. – Neun Wohn- und Mobiliarambiente, Raumcollagen zu Epochen von Barock bis Jugendstil, konstruiert und inszeniert aus den Sammlungen des Museums, unterstützt von Replikatapeten und abgestimmter Textilausstattung, bilden aus dem Blickwinkel der Künstlerin eine pantheistische Landschaft, in der sich ihre Figuren bewegen. – Wie die Raum-Bezüge in der Villa in verschiedenen Epochen in die Geschichte zurückgehen, so lässt der Ausstellungstitel „in heisser Lieb’ gebraten“ (1524), das Fragment eines lutherischen Lieds in seiner Drastik eine Seite der deutschen Renaissance fühlbar werden. Die Wahl des Titels verstärkt auf poetische Weise die Widersprüchlichkeit der Suerkemper’schen Wesen. Sie versuchen ihrerseits, ihren Platz zu behaupten, dem ungebrochenen Schönheitswillen, der vollendeten Ästhetik zu begegnen, diese in ihrer Hermetik durch Fantasien über Sinnlichkeit und (Un-)Sitten aufzustören. Wie wild wuchernde Gewächse verbinden sie sich scheinbar camouflageartig mit dem Ort, mischen sich unter die

past in the period-themed rooms of the Historic Villa Metzler. For Suerkemper, historic objects are not dead material: whether it is baroque porcelain or furniture, she feels a sensory connection with them, in the powerful presence of works which occupy their space with the utmost certainty of their own good taste and dignity. – Nine domestic and furnished scenes, room collages reflecting eras from Baroque to Art Nouveau, composed and constructed from the museum's collections and with the help of replica wallpapers and coordinating textiles, create – from the artist's point of view – a pantheistic landscape in which her figures can move. – Just as the room settings in the Villa take us back to different eras of history, so the title of the exhibition "Roasted in hot love" – a line from a Lutheran Easter hymn (1524) – hints, with its dramatic power, at one side of the German Renaissance. The choice of title gives poetic emphasis to the contradictions within Suerkemper's creatures. They, for their part, attempt to assert their position, to confront the uninterrupted desire for beauty, the perfect aesthetic, and to disturb its hermetic existence with fantasies about sensuality and (im)morality. Like weeds growing wild, they are as if camouflaged in their environment, mixing in with this exclusive community, balancing like lustful martyrs on a pillar or holding empty plates towards us. They loll around, wrestle, tear at each other's hair, sit unsuspectingly like sacrifices in a bowl, or stand lost and homeless among the travelling paraphernalia of the Biedermeier period. – Insidiously, subliminally and apparently innocently, Caro Suerkemper's creations compel us to look in a new way at the silent assembled witnesses of those days, infiltrating a subtly different level of perception into the image that has been constructed and leaving the visitor with a titillating doubt about what may really be going on here.

eingeschworene Gemeinschaft, balancieren lustvoll-märtyrerhaft auf einer Säule oder halten uns leere Teller entgegen. Sie rekeln, ringen, zerren sich an den Haaren, sitzen ahnungslos opferbereit in einer Schüssel oder stehen heimatlos verloren zwischen den Reiseutensilien des Biedermeier. – Schleichend, unterschwellig und vermeintlich arglos erzwingen Caro Suerkempers Geschöpfe einen neuen Blick auf die stumm versammelten Zeugen der jeweiligen Zeit, infiltrieren das konstruierte Bild mit einer anderen Wahrnehmungsebene und überlassen den Besucher seinem durchaus lustvollen Zweifel daran, was hier wohl gespielt wird.















Dank an *Thanks to*

**Jean-Christophe Ammann** für seine liebevolle Unterstützung und Beratung, **Caro Bittermann** für Lektorat und inhaltliche Klärung, der **Frankfurter Künstlerhilfe** für die spontane Hilfsbereitschaft, **Susanne Jung** und den **Bildhauerwerkstätten Berlin**, ohne die meine Arbeit nicht möglich wäre, **Veiko Minge** für sein Vertrauen und unermüdliche Hilfe, **Sabine Runde**, der Initiatorin, für die gleichnamige Ausstellung, **Axel Schneider** für seine Sorgfalt, meiner Mutter **Eva Suerkemper**, die immer an mich glaubt, meinem Bruder **Stefan Suerkemper** für seine Beleuchtungskünste und **Carsten Wolff**, der das Risiko nicht scheut, mit Künstlern zu arbeiten.

Ich danke allen meinen Freunden für ihre Hilfe, Zuspruch und zuverlässige Mitarbeit, ganz besonders Conny Becker, Sandra Bödecker, Gerrit Confurius, Peter Duka, Anna Gatjal, Gabi Hamm, Tanja Langer, Catherine Lorent, Karsten Müller, Elly Strik und Wolfgang Siano.

*Jean-Christophe Ammann for his kind support and advice; Caro Bittermann for copy-editing and conceptual clarification; the Frankfurter Künstlerhilfe art charity for spontaneously lending a helping hand; Susanne Jung and the Bildhauerwerkstätten Berlin sculpture workshops for making my work possible; Veiko Minge for his trust and tireless assistance; Sabine Runde, who initiated the exhibition bearing the same name as this book; Axel Schneider for his accuracy; my mother, Eva Suerkemper, who always believes in me; my brother, Stefan Suerkemper, for his artful lighting; and Carsten Wolff, who doesn't shy away from the risks involved with working with artists.*

*I would like to thank all my friends for their help, encouragement and loyal cooperation, in particular, Conny Becker, Sandra Bödecker, Gerrit Confurius, Peter Duka, Anna Gatjal, Gabi Hamm, Tanja Langer, Catherine Lorent, Karsten Müller, Elly Strik and Wolfgang Siano.*



Caro Suerkemper  
lebt und arbeitet in Berlin  
*lives and works in Berlin*

- 1964 geboren in / *born in* Stuttgart  
2011 Werkstattstipendium (Keramik)  
*Workshop scholarship (Ceramics)* HBK Braunschweig  
2008 EKWC (European Ceramic Work Centre)  
's-Hertogenbosch, Niederlande / *Netherlands*  
2006 Stipendium / *Fellowship* Civitella Ranieri Foundation,  
Umpertide, Italien / *Italy*  
2005 Arbeitsstipendium / *working scholarship*  
Senatsverwaltung für Wissenschaft, Forschung und Kultur, Berlin  
2003 Stipendium / *scholarship* Künstlerhaus Schloß Balmoral, Bad Ems  
2001 Förderkoje, art cologne  
1998 Stipendium / *Scholarship* Junge Kunst in Essen  
1997 Stipendium / *Scholarship* Kunstfonds Bonn  
1995 Stipendium / *Scholarship* Kunststiftung Baden-Württemberg GmbH  
1994–95 Landesgraduiertenstipendium / *Graduate scholarship*  
Baden-Württemberg  
1994 Arbeitsstipendium / *Working scholarship*  
Senat für kulturelle Angelegenheiten, Berlin  
1993 interpleinair, Symposium für Landschaftsmalerei,  
Krasnojarsk, Russland  
*Symposium for landscape painting, Krasnoyarsk, Russia*  
1986 Erasmus-Stipendium / *Erasmus grant*  
Norwich School of Art, Norfolk, GB  
1984–90 Studium an der / *Studies at the* Staatlichen Akademie  
der Bildenden Künste Karlsruhe

Vertreten in folgenden Sammlungen  
*Represented in the following collections*

Berlinische Galerie  
MMK Museum für Moderne Kunst Frankfurt am Main  
Museum für angewandte Kunst, Frankfurt am Main  
Columbus Art Foundation, Ravensburg  
Kunstmuseum Stuttgart  
Museum Ritter, Waldenbuch  
Galerie Waldkraiburg  
Deutsche Bank  
Sparkasse Essen  
ING Bank, Brüssel / *Brussels*  
Frank Bodin, Zürich  
Werner Dubach, Hergiswil, CH  
Verena Helstein, Warren, CH  
Andy Jllien, Zürich  
Thomas Koerfer, Zürich  
Dieter Meier, Zürich  
Christian Notter, Baden, CH  
Jean Pigozzi, Genf / *Geneva*  
Philippe Rey, Wettingen, CH  
Schick / Lindroth, Hamburg  
Franz Wassmer, Baden, CH  
Alex Kleinberger, Dübendorf, CH  
Katja Ziegerlig, New York  
u. a.

Einzelausstellungen (Auswahl)  
*Solo exhibitions (selection)*

2012 IN HEISSER LIEB' GEBRATEN, Historische Villa Metzler /  
Museum für angewandte Kunst, Frankfurt am Main  
ROASTED IN HOT LOVE, Club Michel, Frankfurt am Main  
KAPRIOLEN, Galerie Braubach five, Frankfurt am Main  
2011 GRACE ET DIGNITÉ, Galerie Schirman & de Beaucé, Paris  
2010 GNADE, Galerie Römerapotheke, Zürich  
CAROKOKO, Verein für Kunst und Kultur am  
Rosa-Luxemburg-Platz. e.V., Berlin  
2009 Galerie Conrads, Düsseldorf, mit / *with* Gabi Hamm  
2008 GEBRANNT KINDEr, Städtische Galerie Wolfsburg  
UNSCHULD IN TAUSEND NÖTEN, display, Leipzig  
2007 FILIALE, Galerie Römerapotheke, Berlin  
2006 Galerie Römerapotheke, Zürich  
2005 Kunstbank, Berlin, mit / *with* Nicole Schuck  
FIXIERT UND BETRACHTET, ausstellungsraum 25, Zürich  
2004 FREUDEN DES HAUSES, Städtische Galerie Waldkraiburg  
WASSERFARBEN, Galerie der Stadt Stuttgart  
Haus am Lützowplatz, Berlin, mit / *with* Vitek Marcinkiewicz  
2003 MEUBLES, Galerie Jette Rudolph, Berlin  
FREUDEN DES HAUSES, ADG – Kunstverein Nürnberg  
2001 Galerie Borgemeister, Berlin  
Galerie Wallner, Malmö  
Galerie Frank Schlag & Cie, Essen  
Musterwohnung, Essener Margarethenhöhe  
Galerie im Kunsthaus Essen

Gruppenausstellungen (Auswahl)

*Group exhibitions (selection)*

- 2012 NORTH-EAST OF HEAVEN, Galerie Hartwich, Rügen  
THE BELLEVUE BRIDGE, Galerie Römerapotheke, Zürich
- 2011 MICKY TSCHUR, after the butcher, Berlin  
BRITISH CERAMIC BIENNAL, Stoke on Trent, GB  
VIEL LÄRM UM NICHTS, Haus für Kunst Uri, Altdorf, CH  
ZARTBITTER, Galerie E105, Berlin  
LA VALLÉE PATIBULAIRE, Berlin  
DREITAUSENDDREIHUNDERTACHTUNDVIERZIG  
UND EINE NACHT, Museum Folkwang, Essen  
DAS WIDERSPENSTIGE FLEISCH, Märkisches Museum, Witten
- 2010 HAPPY END, Kunsthalle Göppingen  
POLYFIZZYBOISTEROUS SEAS, Galerie Hartwich, Rügen  
PERIPHER PHOTOGRAPHISCH, Galerie Eugen Lendl, Graz  
HAPTIFICATION, raufaser, Berlin  
A REBOURS, Centre Culturel Suisse, Paris  
VIER, Galerie Jette Rudolph, Berlin  
Junge Kunst der Berlinischen Galerie und der GASAG,  
Berlinische Galerie, Berlin
- 2009 BILDSCHÖN, Städtische Galerie Karlsruhe  
HAI SCHA I MAI, Oqpo, Berlin
- 2008 FACE À FACE, Kabinett Bern  
POSING, Kunsthalle Darmstadt  
BERLIN BOUQUET, The Living Room, Amsterdam
- 2007 GRAFIK IM LICHT, Berlinische Galerie, Berlin
- 2006 WIR HÄTTEN DAS LAND GERN WEIT UND RUND UND SIE ...,  
Showroom Berlin  
SCARY TALES, Filiale Berlin, Galerie Conrads / Galerie Römerapotheke
- 2005 AQUA REEL, Galerie Römerapotheke, Zürich  
KOSMO LOGIC, Galerie Jette Rudolph, Berlin  
SHREDDER, Galerie Martin van Zomeren, Amsterdam  
NICHT MIT STEINEN WERFEN, Galerie Anita Beckers, Frankfurt am Main  
THE PARABLE SHOW, Galerie Grimm / Rosenfeld, München / *Munich*
- 2004 SINNENFREUDEN, Kunsthalle Göppingen
- 2003 HERBARIUM DER BLICKE, Bundeskunsthalle, Bonn
- 2001 SZENENWECHSEL XX, MMK Museum für Moderne Kunst  
Frankfurt am Main



## Bibliografie

### *Bibliography*

- 2012 Kunsthandwerk & Design, Nr. 6/2012, S. 20–25
- 2011 25 JAHRE KUNSTHALLE EMDEN, S. 225, 227  
VIEL LÄRM UM ALLES, Barockes in der zeitgenössischen Kunst,  
Haus für Kunst Uri, S. 108–113
- 2006 Caro Suerkemper. GEBRANNT KINDEr, Galerie Römerapotheke 1996
- 2005 Kunstmuseum Stuttgart, Hg. Marion Ackermann, S. 282–283
- 2004 Caro Suerkemper. FREUDEN DES HAUSES,  
Künstlerhaus Schloß Balmoral, Bad Ems  
Caro Suerkemper. WASSERFARBEN, Galerie der Stadt Stuttgart  
Ausstellungsbesprechung Wasserfarben  
in: Kunstforum Bd. 170, S. 317–318  
SINNENFREUDEN, Hg. Bernd Finkeldei, Kunstverein Göppingen
- 2003 HERBARIUM DER BLICKE, Neuaufnahmen im  
Deutschen Künstlerbund, Berlin  
Zehn Jahre Museum Moderne Kunst, Frankfurt am Main,  
Hg. Andreas Bee, Köln 2003, S. 451
- 2002 NACH WAS TRACHTET EIN BETRACHTETES OBJEKT?,  
Künstlergespräch, Kunstforum, Bd. 160, S. 332–341  
Rainer Borgemeister: LOKOMOTIVE DENKEN,  
Hg. Wolfgang Siano, Bonn, S. 230–231
- 2001 SZENENWECHSEL XX,  
MMK Museum für Moderne Kunst Frankfurt am Main
- 2000 Galerie im Kunsthaus Essen 1998 – 2000,  
Kunsthaus Essen, S. 22–23
- 1999 Caro Suerkemper. IN DER MUSTERWOHNUNG,  
Stipendium Junge Kunst in Essen, Kunsthaus Essen
- 1997 Caro Suerkemper. MALEREI 1997, Galerie im Parkhaus, Berlin  
Caro Suerkemper. FRAU MIT HERZ, Karlsruhe
- 1996 PITTURA, Castello di Rivara, Turin  
Caro Suerkemper. BRÄUTE, Berlin
- 1995 HIMMEL UND ERDE. FRAUEN IN GEWALTVERHÄLTNISSEN,  
Hg. Brigitte Franzen et al., Marburg, S. 58–60
- 1994 Caro Suerkemper. EIN KLEINES KABINETTSTÜCK, Berlin
- Galerien  
*Galleries*
- Fine German Gallery, Frankfurt am Main  
Galerie Römerapotheke, Zürich

Werkangaben  
 Art Work Information



Atlas vice versa (P3-2008), 2008  
 Made at EKWC (European Ceramic Work Centre), 's-Hertogenbosch, NL; Ton, gebrannt, glasiert, Unterglasurbemalung. *Ceramic, kiln-fired, glazed, underglaze painting*, H 31 cm

GlaubeLiebeHoffnung, 2012  
 Keramikguss, engobiert und weiße Mattglasurbemalung. *Slip cast, engobe coating and white matt glaze painting*, 45 × 12 × 13 cm

o. T./ *untitled*, 2012  
 Ton, gebrannt, glasiert, Unterglasurbemalung, z. T. matt. *Ceramic, kiln-fired, glazed, underglaze painting, partially matt*, 34 × 30 × 34 cm

Fortschritt (P3-2011/2012)  
 Ton, glasiert, Poliergoldauflage (verschiedene Konzentrationen). *Ceramic, glazed, gilded (various concentrations)*, H 70 cm, Ø 35 cm

o. T./ *untitled*, 2012  
 Keramikguss, blau engobiert, weiße Mattglasurbemalung. *Slip cast, blue engobe, white matt glaze painting*, 54 × 25 × 27 cm

o. T./ *untitled* (P5-2008), 2008  
 Made at EKWC (European Ceramic Work Centre), 's-Hertogenbosch, NL; Ton, gebrannt, z. T. Mangan-Unterglasurbemalung, kaolinhaltige Glasur. *Ceramic, kiln-fired, partial manganese underglaze painting, kaolin glaze*. Im Besitz des /in the collection of the MAK Frankfurt am Main; H 55 cm



o. T. / *untitled* (P8-2009/11), 2009  
Ton, gebrannt, glasiert, Unterglasurbemalung; mundgeblasener Lampenschirm, Glas. *Ceramic, kiln-fired, glazed, underglaze painting; hand-blown lampshade, glass*, H 85 cm

o. T. / *untitled* (P5-2011), 2011  
Zweiteilig, Ton, gebrannt, glasiert, Unterglasurbemalung; Eisensäule. *In two parts, ceramic, kiln-fired, glazed, underglaze painting; iron column*, 60 × 50 × 35 cm

o. T. / *untitled* (P7-2011), 2011  
Made at EKWC (European Ceramic Work Centre), 's-Hertogenbosch, NL; Ton, gebrannt, weiß glasiert, Lüsterglasur, Platinauflage und Porzellanmalerei. *Ceramic, kiln-fired, white glaze, luster glaze, platinum gilded and porcelain paintings*, H 34, Ø43 cm

o. T. / *untitled*, 2012  
Gips, Metall. *Plaster, metal*, 80 × 45 × 10 cm

o. T. / *untitled* (P2-2009), 2009  
Ton, gebrannt, glasiert, Platinauflage. *Ceramic, kiln-fired, glazed, platinum coating*, H 34 cm

Siegessäule (P6-2011), 2011  
Ton, gebrannt, glasiert, Unter- und Aufglasurbemalung. *Ceramic, kiln-fired, glazed, underglaze and overglaze painting*, 65 × 25 × 25 cm, mit Eisensäule / incl. iron column ca. H 2 m

Kanonenofen, 2012  
Mehrteilig, Gips, Holz, Metall. *Multi-part, plaster, wood, metal*, 150 × 45 cm



GlaubeLiebeHoffnung II, 2012  
Keramikkunst, glasiert, Poliergoldauflage. *Slip cast, glazed, gilded*, 45 × 12 × 13 cm

o. T. / *untitled*, 2012  
Zweiteilig, Ton, gebrannt, Unterglasur-Blaumalerei. *In two parts, ceramic, kiln-fired, blue underglaze painting*, H 120 cm, Ø38 cm

Kapriolen (P1-2009), 2009  
Ton, gebrannt, glasiert, Unterglasurbemalung. *Ceramic, kiln-fired, glazed, underglaze painting*, H 38 cm

Frozen Charlotte, 2012  
Made for Edition 5 Erstfeld, Auflage 5 / five pieces. *Keramikkunst, gebrannt, glasiert, Unterglasurbemalung. Slip cast, kiln-fired, glazed, underglaze painting. Je / Each* 65 × 31 × 14 cm



o. T. / *untitled*, 2012  
Gips, Metall. *Plaster, metal*,  
42 × 31 × 22 cm

o. T. / *untitled*, 2012  
Ton, gebrannt, matt glasiert, Unter-  
glasurbemalung. *Ceramic, kiln-fired,*  
*matt glazing, underglaze painting*,  
25 × 8 × 12 cm

Fässchen, 2010  
Ton, glasiert, Platinauflage.  
*Ceramic, glazed, platinum coating*,  
36 × 25 × 16 cm

o. T. / *untitled*, 2012  
Ton, glasiert, Platinauflage.  
*Ceramic, glazed, platinum coating*,  
43 × 25 × 20 cm

o. T. / *untitled*, 2011  
Schwarzer Ton, weiß engobiert, Porzellan-  
fundstück. *Black ceramics, white engobe,*  
*porcelain find*, ca. 20 × 12 × 12 cm

Memento mori (P6-2008/2011), 2011  
Made at EKWC (European Ceramic Work  
Centre), 's-Hertogenbosch, NL, 2008; Ton,  
glasiert, Unterglasurbemalung, Platinauf-  
lage. *Ceramic, glazed, underglaze painting,*  
*platinum coating*, H 44 cm

o. T. / *untitled*, 2007  
Steinguss; *Stone casting*, H 46 cm  
Privatbesitz / *Private collection*



o. T. / *untitled* (P8-2011), 2011  
Zweiteilig, Ton, gebrannt, glasiert,  
Unterglasurbemalung, z. T. Oxidations-  
zusätze. *In two parts, ceramic, kiln-fired,*  
*glazed, underglaze painting, partially*  
*oxidated*, H 34, Ø43 cm

o. T. / *untitled* (P7-2009), 2009  
Ton, weiß glasiert. *Ceramic, white glazing*,  
H 70 cm, Ø43 cm

Betende, 2006  
Auflage 5 / *Five pieces*, Bronzeguss,  
Seidenkleidchen. *Cast bronze, silk dress*,  
H 44 cm

Wurzelbüste, 2012  
Roter Ton, gebrannt, matt glasiert,  
Unterglasurbemalung. *Red ceramics,*  
*kiln-fired, matt glazing, underglaze*  
*painting*, 34 × 15 × 14 cm

## Impressum

Diese Publikation erscheint anlässlich der Ausstellung „In heißer Lieb' gebraten – Plastiken von Caro Suerkemper“ in der Historischen Villa Metzler des Museums für Angewandte Kunst Frankfurt vom 14. November bis 30. Dezember 2012.

*This catalogue has been published especially for the exhibition "In heißer Lieb' gebraten. Roasted in hot love – sculptures by Caro Suerkemper", which took place in the historic Villa Metzler of the Frankfurt Museum of Applied Art from 14 November until 30 December 2012.*

Herausgegeben im Auftrag des Kulturamts der Stadt Frankfurt am Main vom Museum für Angewandte Kunst Frankfurt am Main, Sabine Runde, Fine German Gallery und Caro Suerkemper.

*Published on behalf of Frankfurt am Main's cultural affairs office by the Frankfurt Museum of Applied Art, Sabine Runde, Fine German Gallery and Caro Suerkemper.*

Museum für Angewandte Kunst Frankfurt  
Schaumainkai 17  
60594 Frankfurt am Main

Konzeption Ausstellung/*Exhibiton concept*  
Sabine Runde und Caro Suerkemper

Konzeption Katalog/*Catalogue concept*  
Carsten Wolff und Caro Suerkemper

Fotografie/*Photos*  
Axel Schneider, Frankfurt am Main  
Seite 29: André Bockholdt

Übersetzungen/*Translations*  
www.manrey.ch

Endredaktion/*Final editing*  
Michael Köhler, Frankfurt am Main

Design, Layout, Produktion  
FINE GERMAN DESIGN, Frankfurt am Main  
Carsten Wolff, Lukas Laibacher  
www.fine-german-design.com

Druck/*Printed by*  
Druckerei Rindt GmbH & Co. KG, Fulda

Bindung/*Bound by*  
Zinn Die Buchbinder GmbH, Kleinlöder

Verlag für moderne Kunst Nürnberg  
www.vfmk.de

© 2013 Museum für Angewandte Kunst  
Frankfurt am Main, Caro Suerkemper,  
VG Bild-Kunst, Bonn; Texte bei den Autoren/  
*Texts by the authors*  
ISBN 978-3-86984-400-8  
Printed in Germany

Bibliografische Information der  
Deutschen Nationalbibliothek  
Die Deutsche Nationalbibliothek verzeichnet  
diese Publikation in der Deutschen National-  
bibliografie; detaillierte bibliografische Daten  
sind im Internet über <http://dnb.d-nb.de> abrufbar.  
*Bibliographic data of the  
German National Library*  
*The German National Library lists this publication  
in the Catalogue of the German National Library;  
detailed bibliographic data can be accessed  
under <http://dnb.d-nb.de>.*

Museum  
Museum für Angewandte Kunst  
Frankfurt am Main  
Museum für Angewandte Kunst  
Frankfurt

STADT  FRANKFURT AM MAIN

